

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ
проф. Таюрский Д.А.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Стилистика Б1.Б.17

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Автор(ы): Курмаева И.И.

Рецензент(ы): Бабенко О.В.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тахтарова С. С.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 20__ г.

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 20__ г.

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
 - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
 - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
 - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
 - 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
 - 7.1. Основная литература
 - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Курмаева И.И. (Кафедра теории и практики перевода, отделение Высшая школа иностранных языков и перевода), Irina.Kurmaeva@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-16	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования
ОПК-17	способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования
ОПК-3	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ОПК-6	владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста
ОПК-7	способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
ОПК-9	готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-7	владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен знать:

- прагматические и социолингвистические аспекты стилистики;
- стилистические нормы использования (употребления) лингвистических единиц;
- стилистическую обусловленность актуализации значений многозначных лексических единиц (слов, словосочетаний);
- виды стилистических значений.

Должен уметь:

- определить стилистические аспекты лингвистических единиц различных уровней языка;
- провести стилистическую интерпретацию художественного, научно-популярного, публицистического текстов;
- провести смысловую и стилистическую интерпретацию научно-технического текста.

Должен владеть:

- владеть основным кругом вопросов, относящихся к принципам функционирования лексических, грамматических и других средств языка в разных условиях общения, к их выразительному потенциалу и номенклатуре.

Должен демонстрировать способность и готовность:

Знать:

- прагматические и социолингвистические аспекты стилистики;
- стилистические нормы использования (употребления) лингвистических единиц;

стилистическую обусловленность актуализации значений многозначных лексических единиц (слов, словосочетаний);

виды стилистических значений.

Уметь:

определить стилистические аспекты лингвистических единиц различных уровней языка;

провести стилистическую интерпретацию художественного, научно-популярного, публицистического текстов;

провести смысловую и стилистическую интерпретацию научно-технического текста.

Владеть

владеть основным кругом вопросов, относящихся к принципам функционирования лексических, грамматических и других средств языка в разных условиях общения, к их выразительному потенциалу и номенклатуре.

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.Б.17 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Теория и методика преподавания иностранных языков и культур)" и относится к базовой (общепрофессиональной) части.

Осваивается на 4 курсе в 7 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 28 часа(ов), в том числе лекции - 14 часа(ов), практические занятия - 14 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 44 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 7 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Стилистика. Роль стилистики в переводческой деятельности	7	2	2	0	6
2.	Тема 2. Официально-деловой стиль речи. Особенности официально-делового стиля речи. Стилистические особенности деловых писем. Составление деловых писем	7	2	2	0	6
3.	Тема 3. Стилистические особенности научного стиля. Виды научных текстов. Стилистические особенности научных текстов	7	2	2	0	6
4.	Тема 4. Газетно-публицистический стиль. Особенности публицистических текстов	7	2	2	0	6
5.	Тема 5. Выразительные средства языка. Стилистические приемы. Фигуры и тропы	7	2	2	0	6

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
6.	Тема 6. Особенности стиля художественной литературы. Комплексный стилистический анализ художественного текста. Жанровая система в стилистическом анализе текста	7	2	2	0	6
7.	Тема 7. Способы выражения авторской позиции и их связь со стилистикой текста. Автор и читатель в художественном тексте. Стилистические особенности чужого слова	7	2	2	0	8
	Итого		14	14	0	44

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Стилистика. Роль стилистики в переводческой деятельности

Стилистика как самостоятельная лингвистическая дисциплина. Предмет и задачи стилистики. Место стилистики в системе других филологических наук. Элементы стилистики как науки в античных теориях языка. Риторика - предшественница современной стилистики. Развитие стилистики в 20 веке. Шарль Балли - основоположник стилистики в Европе.

Тема 2. Официально-деловой стиль речи. Особенности официально-делового стиля речи. Стилистические особенности деловых писем. Составление деловых писем

Место официально-делового стиля речи в классификации функциональных стилей. Стилистические особенности ОДС. Сферы применения, основные функции, характерные черты. Устойчивость и замкнутость официально-делового стиля. Роль клише как признак стандартизованности. Стиль деловой корреспонденции.

Тема 3. Стилистические особенности научного стиля. Виды научных текстов. Стилистические особенности научных текстов

Место научного стиля речи в классификации функциональных стилей. Стилистические особенности научного стиля. Сферы применения, основные функции, характерные черты. Научно-техническая, научно-естественная, научно-гуманитарная разновидности научной речи. Подстили научного стиля. Роль клише в научном стиле.

Тема 4. Газетно-публицистический стиль. Особенности публицистических текстов

Место газетно-публицистического стиля речи в классификации функциональных стилей. Стилистические особенности публицистического стиля. Сферы применения, основные функции, характерные черты. Подстили и жанры газетно-публицистического стиля. Тенденции к стандарту, информативности и экспрессивности.

Тема 5. Выразительные средства языка. Стилистические приемы. Фигуры и тропы

Выразительные средства языка. Основные термины: стилистический прием, выразительное средство, троп, фигура речи, конвергенция. Семантические и синтаксические фигуры речи. Границы использования тропов в речи. Специальные приемы (средства) выразительности. Классификации тропов и фигур.

Тема 6. Особенности стиля художественной литературы. Комплексный стилистический анализ художественного текста. Жанровая система в стилистическом анализе текста

Место стиля художественной литературы в классификации функциональных стилей. Стилистические особенности публицистического стиля. Сферы применения, основные функции, характерные черты. Жанры художественного стиля: эпос, лирика, драма. Отклонения от структурных норм. Стилистический анализ текста как средство выявления системы языковых средств, с помощью которых передается эстетическое содержание текста,

Тема 7. Способы выражения авторской позиции и их связь со стилистикой текста. Автор и читатель в художественном тексте. Стилистические особенности чужого слова

Компоненты художественной структуры как отражение эстетической задумки автора:

подбор фактов и их мотивировка в сюжетно-композиционной организации произведения; отбор жизненного материала и его осмыслении под авторским углом зрения; группировка персонажей, динамика их характеров и философские искания; художественно-повествовательная система; стилистическое оформление произведения и его название; типизация образов и явлений, особенности портретных и пейзажных зарисовок, символика литературного произведения. Важнейшие средства: психологический анализ и фольклорно-мифологические мотивы.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений".

Положение от 29 декабря 2018 г. № 0.1.1.67-08/328 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.67-06/241/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"".

Регламент № 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаления электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"".

Регламент № 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"".

Регламент № 0.1.1.67-06/91/13 от 21 июня 2013 г. "О порядке разработки и выпуска учебных изданий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"".

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
Семестр 7			
	Текущий контроль		
1	Письменное домашнее задание	ПК-10 , ОПК-17	1. Стилистика. Роль стилистики в переводческой деятельности
2	Презентация	ПК-10 , ОПК-9 , ОПК-6	2. Официально-деловой стиль речи. Особенности официально-делового стиля речи. Стилистические особенности деловых писем. Составление деловых писем
3	Научный доклад	ОПК-17 , ПК-7 , ОПК-6	3. Стилистические особенности научного стиля. Виды научных текстов. Стилистические особенности научных текстов
4	Тестирование	ОПК-3 , ПК-7	4. Газетно-публицистический стиль. Особенности публицистических текстов 5. Выразительные средства языка. Стилистические приемы. Фигуры и тропы
5	Устный опрос	ОПК-9 , ОПК-7	6. Особенности стиля художественной литературы. Комплексный стилистический анализ художественного текста. Жанровая система в стилистическом анализе текста 7. Способы выражения авторской позиции и их связь со стилистикой текста. Автор и читатель в художественном тексте. Стилистические особенности чужого слова
	Зачет	ОПК-16, ОПК-17, ОПК-3, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-9, ПК-10, ПК-7	

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Семестр 7					
Текущий контроль					

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Письменное домашнее задание	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	1
Презентация	Превосходный уровень владения материалом. Высокий уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения полностью соответствуют задачам презентации. Используются надлежащие источники и методы.	Хороший уровень владения материалом. Средний уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения в основном соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы в основном соответствуют поставленным задачам.	Удовлетворительный уровень владения материалом. Низкий уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения слабо соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы частично соответствуют поставленным задачам.	Неудовлетворительный уровень владения материалом. Неудовлетворительный уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения не соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы не соответствуют поставленным задачам.	2
Научный доклад	Тема полностью раскрыта. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом по теме работы. Используются надлежащие источники в нужном количестве. Структура работы и применённые методы соответствуют поставленным задачам.	Тема в основном раскрыта. Продемонстрирован средний уровень владения материалом по теме работы. Используются надлежащие источники. Структура работы и применённые методы в основном соответствуют поставленным задачам.	Тема частично раскрыта. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом по теме работы. Используются источники, структура работы и применённые методы частично соответствуют поставленным задачам.	Тема не раскрыта. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом по теме работы. Используются источники, структура работы и применённые методы не соответствуют поставленным задачам.	3
Тестирование	86% правильных ответов и более.	От 71% до 85 % правильных ответов.	От 56% до 70% правильных ответов.	55% правильных ответов и менее.	4

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Устный опрос	В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	5
	Зачтено		Не зачтено		
Зачет	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины.		Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.		

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Семестр 7

Текущий контроль

1. Письменное домашнее задание

Тема 1

I. Определите стилистические средства в следующих примерах:

1. God damn my wife! She is an excellent woman.
2. Her family is one aunt about a thousand years old.
3. A great thunderstorm of sound gushed from the walls.
4. And the boys took their places and their books.
5. He knows how to kill a snake. He doesn't rush to do it. He takes his time and does the job well.
6. No wonder his father wanted to know what Bosinney meant, no wonder.
7. It was a lovely city, a beautiful city, a fair city, a veritable gem of a city.
8. She made a lot of noise banging the ice-cube tray in the stainless steel sink.
9. Where this girl was a lioness, the other was a panther ? lithe and quick.
10. The man looked a rather old forty-five, for he was already going grey.

2. Презентация

Тема 2

Подготовьте презентацию:

1. Стилистические особенности деловых писем. Составление деловых писем
2. Стилистические особенности научного стиля
3. Виды научных текстов. Стилистические особенности научных текстов
4. Газетно-публицистический стиль. Особенности публицистических текстов
5. Форматы делового письма: Block, Semi-Block
6. Этикет русского письма
7. Слова интернационального происхождения в русском языке нового времени
8. Организационно-распорядительная документация
9. Ораторское искусство и деловое общение
10. Корреспонденция и делопроизводство

3. Научный доклад

Тема 3

1. Лексические выразительные средства и стилистические приемы
2. Метафора
3. Метонимия
4. Каламбур
5. Ирония
6. Эпитет
7. Гипербола
8. Оксюморон
9. Антономазия
10. Образное сравнение
11. Перифраз. Эвфемизм
12. Стилистическое использование устойчивых выражений: клише, пословицы, поговорки, цитаты, аллюзии, идиомы.
13. Синтаксические выразительные средства и стилистические приемы:
14. Антитеза
15. Нарастание
16. Литота
17. Повтор
18. Риторический вопрос. Стилистическое использование вопросительной формы
19. Параллельные конструкции
20. Стилистическая инверсия
21. Обособление
22. Средства синтаксической связи в предложении
23. Графические выразительные средства.
24. Фонетические выразительные средства.

4. Тестирование

Темы 4, 5

1. Стилистика декодирования это: А) стилистика от автора Б) стилистика восприятия В) функциональная стилистика 2. Понятие норма включает: А) только литературный стандарт Б) только функциональные стили В) литературный стандарт, функциональные стили и диалекты 3. Стилистическая функция языковых элементов А) определяется в контексте Б) является компонентом узуальной коннотации слова 4. При выдвигании (актуализации) происходит нарушение А) системы языка Б) нормы 5. Тропы это: А) изобразительные средства языка Б) выразительные средства языка В) метафоры 6. Фигуры речи это: А) изобразительные средства языка Б) выразительные средства языка В) все виды синтаксических повторов 7. Существование функционального стиля художественной литературы А) признается всеми учеными Б) не признается всеми учеными В) признается некоторыми учеными 8. Слэнг это: А) просторечие Б) подстиль разговорного стиля В) особый слой лексики и фразеологии в рамках разговорного стиля 9. Классификация функциональных стилей английского языка А) не знает исторических различий Б) не отличается от соответствующих классификаций в других языках В) в настоящее время не является спорной проблемой Г) во многом является спорной проблемой 10. Определите вид тропа The hall applauded. А) гипербола; Б) метафора; В) антономазия; Г) метонимия.

5. Устный опрос

Темы 6, 7

1. Язык художественной литературы и художественный стиль. 2. Особое место в системе стилей. 3. Сфера функционирования, функции, стилеобразующие черты; языковые средства выражения. 4. Логические основы редактирования. Логические ошибки. 5. Соотношение фактической и коммуникативной точности речи. 6. Семантические и лексические ошибки. Неправильное понимание значения словоформы. 7. Типы лексических ошибок. Выбор слова. 8. Место фразеологических ошибок. Лишние слова как препятствие краткости речи. 9. Жанры художественной литературы. 10. Композиция художественного произведения.

Зачет

Вопросы к зачету:

1. Стиль языка художественной литературы: основные проблемы анализа.
2. Авторский характер художественного языка.
3. Автор и читатель в художественном тексте.
4. Анализ художественного текста и его комплексный характер.
5. Эпос, лирика и драма: стилистические особенности.
6. Жанры художественного текста и их связь с его стилистикой.
7. Композиция и архитектоника художественного текста.
8. Формы повествования в художественном тексте.
9. Фигура рассказчика в художественном тексте.
10. Пространство и время в художественном тексте.
11. ?Свое? и ?чужое? слово в художественном тексте.
12. Прямая и непрямая речь в художественном тексте.

13. Выразительные средства vs стилистические приемы.
14. Классификации выразительных средств и стилистических приемов (тропов и фигур).
15. Характеристика основных фонетических выразительных средств и стилистических приемов.
16. Роль звукоподражания, аллитерации, ассонанса, консонанса, рифмы, ритма в рекламных текстах.
17. Роль звукоподражания, аллитерации, ассонанса, консонанса, рифмы, ритма в поэзии и прозе.
18. Лексические выразительные средства и стилистические приемы: метафора, метонимия, синекдоха, ирония.
19. Лексические выразительные средства и стилистические приемы: полисемия, зевгма, каламбур.
20. Лексические выразительные средства и стилистические приемы: междометия, восклицания, эпитет, оксюморон, антономасия.
21. Лексические выразительные средства и стилистические приемы: сравнение, перифраз, эвфемизм, гипербола.
22. Стилистическое использование устойчивых выражений: клише, пословицы, поговорки, цитаты, аллюзии, идиомы.
23. Синтаксические выразительные средства и стилистические приемы: инверсия, хиазм, обособление.
24. Синтаксические выразительные средства и стилистические приемы: параллелизм и повтор.
25. Синтаксические выразительные средства и стилистические приемы: кульминация и ретардация.
26. Роль антитезы в художественном произведении.
27. Синтаксические выразительные средства и стилистические приемы: литота, полисиндетон, асиндетон.
28. Интертекстуальность. Типы интертекстуальности. Интертекстуальные связи.

6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Семестр 7			
Текущий контроль			
Письменное домашнее задание	Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно дома и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	1	10
Презентация	Обучающиеся выполняют презентацию с применением необходимых программных средств, решая в презентации поставленные преподавателем задачи. Обучающийся выступает с презентацией на занятии или сдаёт её в электронном виде преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме презентации, логичность, информативность, способы представления информации, решение поставленных задач.	2	10
Научный доклад	Обучающиеся самостоятельно пишут работу на заданную тему и сдают преподавателю в письменном виде. В работе производится обзор материала в определённой тематической области либо предлагается собственное решение определённой теоретической или практической проблемы. Оцениваются проработка источников, изложение материала, формулировка выводов, соблюдение требований к структуре и оформлению работы, своевременность выполнения. В случае публичной защиты оцениваются также ораторские способности.	3	10
Тестирование	Тестирование проходит в письменной форме или с использованием компьютерных средств. Обучающийся получает определённое количество тестовых заданий. На выполнение выделяется фиксированное время в зависимости от количества заданий. Оценка выставляется в зависимости от процента правильно выполненных заданий.	4	10

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Устный опрос	Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.	5	10
Зачет	Зачёт нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

English stylistics. Стилистика английского языка / Гуревич В.В., - 5-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 72 с. - ISBN 978-5-89349-814-1 (Флинта), 978-5-02-033392-5 - Режим доступа - <http://znanium.com/catalog/product/465610>

7.2. Дополнительная литература:

Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics / Кухаренко В.А., - 8-е изд. - М.:Флинта, 2016. - 184 с.: ISBN 978-5-9765-0325-0 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/406221>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Stylistics - britishroad.com

Общая стилистика - filologia.su

Словари - slovari.yandex.ru

Стилистика - dic.academic.ru

Стилистика и культура речи - sbiblio.com

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	<p>В основу преподавания дисциплины положен подход к отбору методов обучения, согласно которому основным критерием успешности новых образовательных технологий является обучение студентов умственной самостоятельности, что предполагает формирование:</p> <p>критического мышления, инициативности, умения видеть проблему, умения задавать вопросы, умения перерабатывать информацию, разрешать проблемные ситуации, эрудированности, умения прогнозировать, творческого мышления.</p> <p>Чтение курса обеспечивает внедрение системы управления качеством обучения за счет:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. создания методических материалов нового поколения, выполняющих функцию управления познавательной деятельностью студентов; 2. реализации новой для парадигмы образования ("вопрос студента ? ответ преподавателя", "я учусь" вместо "меня учат").

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Рекомендации помогут студентам систематизировать знания по учебной дисциплине 'Стилистика английского языка' и сконцентрировать внимание на изучении проблематики современных исследований в отечественной и зарубежной стилистике, а также закрепить сведения по методике идентификации использования того или иного стилистического приема или экспрессивного средства в различных функциональных стилях. Чтобы любое занятие было плодотворным, студент должен к нему готовиться. Подготовка студента перед лекцией носит рекомендательный характер, а вот освоение материала и выполнение заданий вынесенных на самостоятельное изучение перед семинарским занятием является обязательным требованием. Семинарские занятия исполняют роль одного из видов текущего контроля. Перед семинарскими занятиями рекомендуется прочитать лекционный материал и соответствующую теоретическую литературу по теме семинара. При предварительной подготовке у студента могут появиться вопросы, которые он может задать лектору во время практического занятия.
самостоятельная работа	Цель самостоятельной работы состоит в в приобретении студентами эффективных навыков работы с учебной, методической и научной литературой, закреплении знаний по изучаемому курсу, применении их к решению реальных практических задач, а также выработке конкретных практических рекомендаций по рассматриваемым проблемам. Качество и содержание самостоятельной работы позволяет выявить не только общую теоретическую подготовку студента, но и уровень владения им специальными знаниями и навыками, необходимыми для эффективного осуществления своей будущей профессиональной деятельности.
письменное домашнее задание	<p>Методические рекомендации к форме контроля - письменное домашнее задание.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Текущие письменные работы имеют целью проверить усвоение определенного блока информации курса. 2. ПР могут быть рассчитаны на определенный временной отрезок пары или занимать все время пары. 3. Некоторые ПР ставят целью проверить логику стилистического анализа текста.
презентация	<ol style="list-style-type: none"> 1. Время демонстрации и защиты презентации должно составлять не более 7 мин. 2. Презентацию можно готовить в парах или мини-группах (3-4 человека). 3. Презентацию необходимо не просто читать с доски, а уметь преподнести классу / группе в форме рассказа. 4. Содержание презентации должно соответствовать заявленной теме.
научный доклад	<ol style="list-style-type: none"> 1. Работа состоит из нескольких этапов: а) Выбор темы; б) Подбор материалов; в) Составление плана. Работа над текстом; г) Оформление материалов выступления; д) Подготовка выступления. 2. Время доклада должно составлять не более 10-15 минут. 3. Оцениваются проработка источников, изложение материала, формулировка выводов, соблюдение требований к структуре и оформлению работы, своевременность выполнения.
тестирование	<ol style="list-style-type: none"> 1. Тестирование имеет целью проверить усвоение блока информации курса. 2. Тестирование занимает не более 10-15 минут. 3. Во время тестирования пользоваться электронными гаджетами запрещается. <p>Задания включают задания четырёх видов: альтернативных ответов (АО), множественного выбора, восстановления соответствия и восстановления последовательности.</p> <p>Тестовые задания АО предусматривают различные варианты ответа на поставленный вопрос: из ряда предлагаемых выбираются один или несколько правильных ответов, выбираются правильные (или неправильные) элементы списка и др.</p> <p>Задачи с множественным выбором предполагают наличие вариативности в выборе. Испытуемый должен выбрать один из предложенных вариантов, среди которых чаще всего только один правильный.</p>

Вид работ	Методические рекомендации
устный опрос	<ol style="list-style-type: none"> 1. Работа проходит фронтально, а также в группах (командах) или в парах-тройках. 2. Задания группы / пары получают либо заблаговременно (дебаты - тема), либо на месте. 3. Работая в парах и группах подготовить вопросы на контроль понимания данной темы. 4. Ответить на вопросы однокурсников/преподавателя. 5. Обсудить в парах и группах предложенные методические разработки по теме. 6. Сравнить собственные разработки с разработками авторов учебных курсов.
зачет	<ol style="list-style-type: none"> 1. Зачет нацелен проверить уровень закрепления материала по данной дисциплине, поэтому должен включать весь перечень тем курса. 2. Зачет проходит в устно-письменной форме: студент может оформить свой ответ письменно (например, перевод текста или лексико-грамматическое задание), однако должен быть готов дать устные комментарии, объяснить выбор той или иной лексико-грамматической структуры. 3. Зачет может считаться сданным на высокую оценку, если студент выполнил весь требуемый спектр заданий качественно и может дать развернутые пояснения на ИЯ бегло и безошибочно, умеет аргументировать и отвечать на вопросы - в т.ч. на те, которые не обозначены в билете, но подразумеваются тематически. 4. Зачет не считается сданным, если студент не владеет материалом курса. 7. Во время зачета пользоваться электронными гаджетами запрещается.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Освоение дисциплины "Стилистика" предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Освоение дисциплины "Стилистика" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая проекция мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Теория и методика преподавания иностранных языков и культур .